



GYÖRKÖNY
JERKING

A Fiatalok Egymásért Egyesület magazinja

LURKÓ

2012. május, XII. évfolyam 2. szám

Játszótér épül

A gyerekek örömeire új játszótér épül az iskola melletti közterületen. A néhány évvel ezelőtti, Györköny jövőjével kapcsolatos rajzversenyen a gyerekek nagy többsége egy új játszóteret is feltüntetett alkotásain. Most valóra válnak álmaik és gyereknapra már használatba is vehetik a 10 fából faragott játékokat és homokozót.

A régi játszóterén lévő nem szabványos játékokat el kell bontanunk. Ez a terület ad majd helyet az új, ÖKO önkormányzati bérlakásoknak, amiről hamarosan bővebben írok.

A játszótér megépítését pályázati támogatással valósítjuk meg. Az ÚMVP III. tengely, Falumegújítási, falufejlesztés jogcím pályázatán településünk támogatást nyert a játszótér és az azt határoló kerítés megépítésére 4.685.523 Ft értékben.

Braun Zoltán

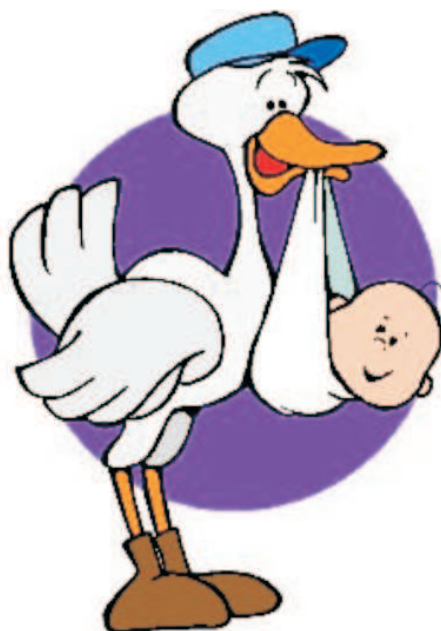
Előkészítő munkálatok



GÓLYAHÍR

Hosszú évek lakatlansága után úgy tűnik, hogy idén a tavalyi sikertelen próbálkozás után végre benépesül a gólyafészek! Körülbelül két hete szorgoskodik egy gólyapár a fészekben: javítgatják, bővítik, már szemmel láthatóan nőtt a fészek keresztmetszete. Napok óta hosszabb időre ül is egy madár a fészekben. Élénk figyelem kíséri a madarakat! Szinte félóránként „jelentik” a gyerekek, hogy éppen mi zajlik a fészekben. Bízunk benne, „eredményes” munkát végeznek, és ez a lakosság számára is megmutatkozik majd!

Kövérné Horváth Szilvia



TARTALOM

2. old.:

Borbál;

A "Sváb Törökország"

3. old.:

Funky Party és III. Fánk Fesztivál;

A 15 éves Glöckner János Német Nemzetiségi Tánccsoport jelene, jövője

4. old.:

A Föld Napja; Sport

5. old.:

"Mesterségem címere;

Egyes út a középiskolába;

A Gyermekünk Javára Alapítvány felhívása;

Teleház

6. old.:

Képek a hírekhez

Lurkó



1947 április 15.

IMPRESSZUM

Felelős kiadó:

Egymásért
Egyesület
fiatalok

lurko@gyorkony.hu
www.gyorkony.hu
www.fiatlokee.xw.hu
7045 Györköny,
Fő u. 497.



Borbál

2012. április 14-én a Györkönyi Pincehegyért Egyesület szervezésében került megrendezésre a 29. györkönyi Borverseny és 2. Borbál. A borversenyen neves borszakértők zsűrizték a beérkezett bormintákat, melyek között többségében 2011-es vörösborok, valamint fehér és rose borok voltak, de szép számmal akadtak éremesélyes ó borok is. A zsűrizés után pincehegyi sétára (bortúrára) invitálták a szervezők a zsűritagokat. Egyrészt szeretettük volna bemutatni méltán híres Pincehegyünket, másrészt a séta során lehetőség nyílt a kötetlen beszélgetésre, eszmeccserére. A bortúra után az esti órákban a Művelődési Házban került sor a zsűrielnök (Módos Ernő) értékelésére és a díjak (oklevelek) átadására. A borosgazdák sok fontos információt hallhattak többek között a bor kezelésről, tárolásról. A nagy számú oklevél átadása után a Krämer testvérek fenséges marhapörköltjét tálaltuk vacsorára, melyen a borosgazdákon és a vendégen kívül a meghívott zsűritagok is részt vettek. Az immár hagyományosnak számító Borbálon a bonyhádi Tickett (Köhler János) zenekar gondoskodott a fergeteges hangulatról. Az est folyamán mindenki szívesen kínálta díjnyertes borait a finom falatokhoz. Bizton állíthatom, hogy aki ott volt, jól érezte magát és jövőre is el fog jönni, mert a vendégek és a zenekar hajnalban az ismert szlogennel

búcsúztak egymástól: „Jövőre veled ugyanitt!”.

Lückl Erviné
GYPE tag

A 2012-es borverseny eredménye
Fehér

Schercz Mihály 2011 vegyesfehér B, Orbán Mihály 2011 zöld veltelini B, Uhrspringer István 2011 chardonnay B, Hahn János 2011 vegyes fehér B, Hahn Fülöp 2011 vegyes fehér B, Kecskeméti Gyula 2011 cserszegi fűszeres B, Leidl Roland 2011 vegyes fehér E, Gaug László 2011 vegyes fehér A, Krämer János 2011 cserszegi fűszeres B, Krämer János 2011 chardonnay E, Rohn Mátyás 2011 olasz rizling E, Bock Ádám 2011 vegyes fehér B, Braunné Bösz Helga 2011 chardonnay E.

Vörös

Magdics János 2011 vegyes vörös B, Koch Konstantin 2011 Merlot E, Koch Konstantin 2011 zweigelt E, Lückl Ervin 2011 cabernet franc A, Lückl Ervin 2011 cabernet sauvignon E, Schercz Mihály 2011 kékfrankos B, Orbán Mihály 2011 kékfrankos E, Orbán Mihály 2011 cabernet sauvignon E, Galambos Ádám 2011 kékfrankos E, Pámer János 2011 kékfrankos E, Stierer Ferenc 2011 kékfrankos B, Bösz Imre 2011 kékfrankos A, Bösz Imre 2011 kékf.cuvée, cab.sav. E, Száraz Sándor 2010 kékfrankos B, Száraz Sándor 2011 kékfrankos E, Fink Péter 2011 kékfrankos A, Uhrspringer István 2011 vegyes vörös B, Hahn János 2011 kékfrankos E, Hahn János 2011 cuvée B, Vanya károly

2011 vegyes vörös B, Porteleki János 2011 kékfrankos B, Krämer Gáspár 2011 cuvée E, Krämer Gáspár 2011 cuvée E, Krämer Gáspár 2009 cabernet sauvignon E, Sarok Róbert 2007 kékfrankos E, Sarok Róbert 2008 cabernet sauvignon A, Sarok Róbert 2011 cuvée E, Sarok Róbert 2009 Pinot noir merlot A, Leidl Roland 2011 kékfrankos E, Leidl Roland 2011 zweigelt B, Gaug László 2011 cuvée E, Vác János 2011 Merlot B, Rónai Gábor 2011 kékfrankos E, Rónai Konrád 2011 cabernet sauvignon A, Rónai Konrád 2011 cab.kékf.cuvée A, Krämer János 2011 Merlot B, Krämer János 2011 cabernet sauvignon A, Krämer János 2011 cuvée, cab., merlot, kékf. A, Rohn Mátyás 2011 cabernet sauvignon E, Rohn Mátyás 2011 cabernet franc A, Orbán Mihály 2011 cabernet franc E, Orbán Mihály 2011 Merlot B, Braun Zoltán 2011 cabernet franc B, Braun Zoltán 2011 kékfrankos A, Braun Zoltán 2011 cabernet sauvignon B, Bock Ádám 2011 kékfrankos B, Gellérthegyi László 2011 kékfrankos B.

Rosé

Pámer János 2011 kékfrankos E, Kecskeméti Gyula 2011 kékfrankos E, Krämer János 2011 cab, merlot, kékf., E, Braun Zoltán 2011 kékfrankos E, Gellérthegyi László 2011 kékfrankos B, Galambos Ádám 2011 Medea rose B, Krämer Gáspár 2011 vegyes B, Rohn Mátyás 2011 kékfrankos B.

A „Sváb Törökország”

„A Dél-Magyarországon található terület a Duna-Dráva háromszög déli részét alkotja és ma tulajdonképpen Tolna, Baranya valamint Somogy megye.

A „Schwäbische Türkei”, azaz „Sváb Törökország” elnevezés a 18. századi betelepítésekre vonatkozik, amikor a szlovák, horvát és szerb telepeseken kívül, német vidékekről

is érkeztek családok, így Pfalz, Mainfranken, Hessen, a Westerwald, Fulda, Ostfranken és Bayern (Bajor) területekről.

A régiót elsősorban termékeny löszvidék jellemzi. Középpontjában terül el a ritkán lakott Mecsek-hegység, amely 40 km hosszú és átlagosan 400 m magas.

A „Sváb Törökország” elnevezés a

németek szoros kötődését mutatja ahhoz a vidékhez, amelyet a 17. században Törökországnak hívtak. A magyar megnevezést fordították le németre és tették hozzá a „sváb” jelzőt.

E vándorkiállítás május 22-ig tekinthették meg az érdeklődők Művelődési Otthonban.



Funky Party & III. Fánk Fesztivál

A Fialatok Egymásért Egyesület örömmel tájékoztatja a lakosságot, és minden kedves érdeklődőt, kikapcsolódni vágyót, hogy idén, immár 13. alkalommal rendezi meg a népszerű Funky Partyt. Jó alkalom arra, hogy a generációkat közelebb hozzuk egymáshoz, hiszen idén is szeretnénk, hogy a Nyugdijasklub tagjai és a fiatalok közös erővel készítsék el a már mindenki által kedvelt, finomabbnál finomabb, és változatosabb fánkkülönlegességeket.

A program már délelőtt kezdetét veszi, az időrendről a közeljövőben kihelyezett plakátokról és Györköny honlapjáról lehet tájékozódni. Szeretnénk idén

több program lehetőséget biztosítani a gyerekeknek. Helyszínül a mindenki által kedvelt Pincehegy szolgál, július



21-én. Reméljük az időjárás idén is kegyes lesz hozzánk! A várható

tropusi hőségre vény nélkül igénybe vehető orvosságokkal tudunk szolgálni, korra és nemre való tekintettel! Lehűthetjük magunkat a medencék friss vizében (nem 100%-ban szabadon választható opció), illetve a bárpultnál, ahol idén is mixerek gondoskodnak az alkoholos, illetve alkoholmentes koktélok színes kínálatáról.

Sok-sok meglepetéssel, díjakkal, jó hangulattal, vidám játékokkal, finom fánkokkal, frissítő koktélokkal, funky zenével, medencével várja kicsiket - és nagyokat - idén is a Funky Party! Gyere, és ne hagyj otthon a fűrdőrucit, napszemcsit, és legfőképpen a jókedvedet!

Köhler Nóra

A 15 éves Glöckner János Német Nemzetiségi Táncsoport jelene, jövője

„Elmúlt, mint száz másik pillanat, mégis múlhatatlan, mert szívek őrzik, s nem szavak.” (Hemingway)

Jubileumi meghívónkra ezt az idézetet választottam, hiszen táncos éveink minden fontosabb mozzanata, eseménye kitörölhetetlen nyomot hagyott bennünk. Engem végérvényesen és visszafordíthatatlanul a tánc felé irányított, s - hogy egy idézettel éljek - „ameddig élek és lélegzem, mindent elkövetek annak érdekében, hogy kapcsolatban maradjak vele”. Ugye mások is így érznek?

Sajnos Glöckner János, tanárunk, barátunk már nem ünnepelhetett velünk március 10-én. Jubileumi estünk nemcsak a mi nagy eseményünk volt, hanem az Ő ünneplése is. Nem részletezném, hogy mi mindennel és hogyan emlékeztünk meg Róla és az elmúlt 15 évről, aki velünk volt ezen az estén, az tudja. Inkább jelenünkről és jövőbeli terveinkről írnék pár sort.

Célunk egyszerű: 1.) ápolni a János bácsitól kapott értékeket, 2.) továbbadni ezeket, utánpótlás nevelése, 3.) részt venni a falu és a környék életében, programjain, akár

szervezőként is.

Heti egyszer próbálunk 2 órában. Mivel nem emlékszem már minden tanult koreográfiára, táncaink DVD felvételei elengedhetetlen kellékei az órákra való felkészülésnek. A fiúkkal - ha szükséges - Balogh István táncosunk gyakorol. A „leporolás” módszere hatékony, a táncosok gyorsan, megerőltetés nélkül tanulnak meg, ismételnék át a táncokat. A nyárra két újabb koreográfia megtanítását tervezem, remélem, ők is így gondolják...

Elmondható, hogy havonta 1-2 fellépésünk is van, amely mindig nagy sikert arat. Ezzel nemcsak a csoport, a falu hírnevét, hanem a német néptánc hagyományait, szeretetét ápoljuk, visszük tovább.

Táncsoportunk a „Glöckner János, a Német Nemzetiségi Kultúra Megőrzésének Lovagja Alapítvány” alapító tagja. Az alapítvány célja a kapott, tanult kincsnek a megőrzése, ápolása, továbbörökítése, valamint emlénapok szervezése.

Az utánpótlás nevelése nagyon fontos, hiszen mi sem leszünk már fiatalabbak, kell a friss, új lendület a csoportba. Az iskolai német táncsoport vezetőjével, Bósz

Tímeával már kidolgoztunk egy tervet az iskolás táncosok bevonására, melynek első lépéseként azonos zenére tanulnak meg a csoportok különböző koreográfiákat. Terveink szerint ezt a produkciót a Nemzetiségi és Falunapokon már láthatja a közönség.

Fontosnak tartjuk, hogy jelen legyünk a falu és a környék vérkeringésében. Átvettük a györkönyi Svábbál rendezését, mely az eddigi évekkal ellentétben plusz bevételeket hozott. Részt vettünk, veszünk az augusztusi programok szervezésében, lebonyolításában is, tehát ahol tudunk - és megkérnek minket -, szívesen segítünk.

Mindezekon túl a legfontosabb, hogy azt csináljuk, amit szeretünk: táncolunk, mert: „A tánc a lélek rejtett nyelve. Libbenő szoknyák, dobbantó lábak. Lendülő és ölelő karok. Kipirult arcok, szívdobbanás. Pillanatnyi csend, majd újraindulás. Forgás és pörgés, lendület és ugrás, egy kis egymásra mosolygás és tovább, tovább, tovább.... Szól a harmonika, árad a dallam és táncolni muszáj.”

Braunné Bósz Helga



A Föld Napja

Mivel április 21-én, szombaton is iskolába kellett mennünk, úgy gondoltuk, vidáman és játékosan emlékezzünk meg a Föld Napjáról (április 22.).

Reggel, amíg a harmat felszáradt a fűről, a „Vad Magyarország” című csodálatos természetfilmet néztük meg az iskolában. A film megtekintése után kivonultunk a Pincehegyre. A diáksereg csapatokat alkotott, vendégcsapatként társultak a leendő elsősök a bikácsi és a helybeli oviból is, és megkezdődött az izgalmas bővelkedő akadály-verseny. Tíz állomáson bizonyították felkészültségüket a gyerekek: szellemi, ügyességi és a mindennapi életből vett feladatokat kellett elvégezniük. A verseny dudaszóra indult, forgószínpad jelleggel haladtak a csapatok állomásról –állomásra. Elsőként minden csapat rágcsálóírtást végzett az induló állomásán: 20 elrejtőzött egeret kellett megtalálniuk. Szakítottunk az eddigi hagyománnyal, menetlevélbe írt pontok helyett leveleket, virágokat, pillangókat kellett gyűjteni a feladatmegoldásokért. A reggeli



kiszámolták, hány forintjuk van, ha a pénztárcájukban pl. 6 kerecsensólyom, 4 magyar nőszirm, 2 nagy kócsag van; verset alkottak „A megsebzett bolygó”-ról; próbáltak papírkosárba találni különböző szeméttel; memóriájukat fejlesztették állatokkal; kugliztak pillepalackokkal; átkeltek a mocsáron; megfejtették, hogy az év madara az egerészölyv; mindezek mellett meg kellett találniuk 10 darab, nem a Pincehegyre való tárgyat is. Büszkéek voltunk arra, hogy a gyerekek vásárlási szokásaikról

környezettudatos szemlélettel számoltak be! A verseny végén 5 lágyszárú és 5 fás szárú növényt kellett megnevezve bemutatni. Ez után már csak az a feladat volt hátra, hogy a megszerzett leveleket, virágokat, pillangókat felragasszák az előre megfestett fákra, és összesítsük az eredményeket. A végeredmény szoros versenyről számolt be! Az alsósoknál 1.: Ökovarázslók 124 ponttal (Juhász Adrián, Kóbor Barbara, Keszi Patrícia, Potári Norbert, Rodenbücher Márk, Kőmíves Vivien, Kővér Zsófia, Pacskó Szabina); 2.: Föld csillagok 123 ponttal; 3.: A Föld gyermekei 122 ponttal; 4.: Fehér leopárdok 104 ponttal; 5.: Vízi sárkányok 90 ponttal. A felsősök eredményei: 1.: Sárga borsók 128 ponttal (Fazekas Kevin, Kiss Márta, Potári Erika, Koloh Regina, Pintér Nikolett, Kolompár Sándor, Nagy Sebestyén, Binder Alma, Závodi Lída, Hidasi Péter); 2.: Kék bálnák 127 ponttal; 3.: Zöld gyíkok 122 ponttal, 4.: Földvédők 104 ponttal. Ismét egy vidám élménydús délelőttöt töltöttünk el közösen a szabadban!

Kövérné Horváth Szilvia

Sport

Sportversenyek:

2012 április 2-án, Bátaszéken rendezték a Kanizsai Dorottya Úszóversenyt.

Iskolánkat népes gyermekcsapat képviselte, szép eredménnyel.

Egyéniben:

1. korcsoport: III. helyezés, 50 m. gyors, Schweigert Luca,

III. helyezés, 50 m. hát, Schweigert Luca,

2. korcsoport: II. helyezés, 50 m. gyors, Schweigert Péter,

II. helyezés, 50 m. hát, Schweigert Péter,

III. helyezés, 50 m. hát, Böhm Gergő.

3. korcsoport: II. helyezés, 100 m. hát, Böhm Ramóna,

III. helyezés, 100 m. gyors, Böhm

Ramóna.

Váltóban:

1. korcsoport: III. helyezés, 4X50 m. Kővér Zsófia, Schweigert Luca, Somogyi Eszter, Pacskó Szabina,

IV. helyezés, 4X50 m. Köhler Balázs, Kovács Adrián, Gellérthegyi Máté,

Papp Lóránt.

2. korcsoport: III. helyezés, 4X50 m. Böhm Gergő, Böhm Ramóna,

Schweigert Péter, Horváth Benedek.

Az iskolák közötti versenyben a III. helyezést szerezték meg tanulóink.

2012. április 13-án és 17-én Szekszárdon rendezték a Városkönyéki Atlétika Diákolimpiát.

Eredmények (ápr. 13-i versenynap):

1. korcsoport: II. helyezés, Gellérthegyi Máté, Köhler Balázs,

Kovács Adrián, Braun Benedek, Pintér Dávid. IV. helyezés: Schweigert

Luca, Lackner Dorina, Pámer Beáta, Tüdő Cintia, Keszi Patrícia.

2. korcsoport: V. helyezés: fiúk, VI. helyezés: lányok.

3. korcsoport (ápr. 17-i versenynap)

V. helyezett a fiú csapat. Egyéniben

IV. helyezett Hadi Adrián kislabdahajtásban.

Lány egyéni összetettben III. helyezett Koloh Regina, aki kislabdahajtásban is III. helyezést

érte el.

Gratulálunk a gyerekeknek és Varga Rita tanárnőnek a szép eredményekhez!



„Mesterségem címere”

Szakmaismereti verseny
2012. 04. 21-én iskolánk részt vett a Paksi Munkaügyi Központ által meghirdetett „Mesterségem címere” nevezetű szakmaismereti versenyen. 2 órakor kezdődött az Eszi csarnokban, ahol már nagy feszültséggel tele vártuk a verseny kezdetét.

Szakmákból prezentációkat láthattunk. Mi a paksi tűzoltóságról készítettük a bemutatónkat. Ez a zsűrinek annyira tetszett, hogy az előadások között a 3. helyet nyertük el. Volt még szakmaismereti tó, Activity, szakmakitalálás kisfilmből.

És jött a várva várt habverés. 2 tojást kellett szétválasztani, és a fehérjéből hagyományos habverővel habot verni. Ez egy igazi, lányoknak való feladat volt, amit Micskei Dóra nagyon ügyesen elvégzett. De, hogy a fiúkat se hagyjuk ki, ők egy hozzájuk illő feladatot kaptak. Képkertet kellett barkácsolni, amit szintén nagyon jól végrehajtott Gerzsei Dániel és Hadi Adrián. Aztán már csak az eredményhirdetés volt hátra. Minden csapaton látszott a feszültség. Kihirdették az eredményt. 11 csapat közül a 4 helyet értük el. 1,5 ponttal

maradtunk le a 3. helyről. Kicsit bánatosan, de mégis nyertesként hagytuk el a csarnokot. Nyereményünk egy osztályfőnöki dicséret és egy kirándulás a Sárközbe és a Gemencbe. Szeretnénk gratulálni a csapatnak!

Tagjai: Gerzsei Dániel (7. o.), Micskei Dóra (7. o.), Csurkovics István (7. o.), Koloh Regina (6. o.), Koloh Marcell (6. o.), Pintér Nikolett (6. o.), Hadi Adrián (6. o.)

**Koloh Regina
Micskei Dóra**

Egyenes út a középiskolákba

A magyar nyolcadikosok izgatottan várják minden évben április végét, hiszen erre az időre kiderül, sikerrel pályáztak-e az általuk választott közép fokú iskolába. A györkönyi

általános iskola nyolcadikosai és pedagógusai örömmel nyugtázták, hogy valamennyi végzős tanuló felvételt nyert az első helyen megjelölt közép fokú intézménybe!

Mindannyiuknak szívből gratulálunk, a középiskolás évekre pedig kitartást és sok sikert kívánunk!

Bock Zsuzsanna
mb. int. vez.

A Gyermekünk Javára Alapítvány felhívása

A Györköny-Bikács Általános Iskola és Óvoda által létrehozott „Gyermekünk Javára Alapítvány” kuratóriumi tagjainak mandátuma lejárt. Mivel a kuratóriumi tagok többsége úgy nyilatkozott, hogy a jövőben ezt a tisztséget nem kívánja betölteni, új kuratóriumi tagok választása vált szükségessé. Az alapító okirat rendelkezései szerint a kuratórium 5 főből áll, élén az

elnökkel. Ezúton kérem Önöket, amennyiben éreznek magukban annyi motivációt, hogy a leendő kuratórium munkájában részt vegyenek, vagy ismeretségi körükben lenne olyan személy, aki ezt a megbízatást vállalná, jelezzék ezt az iskola felé legkésőbb május 31-ig! Amennyiben rövid időn belül nem sikerül új kuratóriumot felállítani, úgy az alapítvány munkája ellehetetlenül.

Az alapítvány megszüntetése azonban semmiképpen nem lehet célunk, hiszen így az intézmény gyermekei jelentős anyagi támogatástól esnének el.

Bízva megértésükben és együttműködésükben,
tisztelettel

Bock Zsuzsanna
mb. int. vez.

Teleház

A legjobb száz közé került Kuti Imréné a Telecentre-Europe által hirdetett Legjobb női teleházvezető pályázaton. Egyedüli magyarként, az európaiak között másodikként szerepel a listán és bekerül az e témában készülő könyvbe is. A szervezet még a múlt év őszén írta ki a pályázatot, amelyre Lívia a Magyar Teleház Szövetség javaslatára küldte el bemutatkozó anyagát a megadott szisztema szerint. Indulása, azaz 1998

óta vezeti a Györkönyi Teleházat Kuti Imréné. 2001 óta alelnöke a Magyar Teleház Szövetség Dél-Dunántúli Régiós Tagozatának. Az 1995-ben alakult a Györkönyi Hagyományörző Egyesületnek alapítástól titkára, a helyi Leader Akciócsoportnak 2008-tól elnöke. Mint Lívia mondja, nagyon nagy dolog volt, amikor a teleház indítására - az országban a 27. volt az övék - 2,5 millió forint értékben számítógépeket, iroda-

gépeket nyertek. Akkoriban két-három számítógép volt a faluban, az öt új gép beszerzésével kinyílt a világ a falu előtt, fogalmaz. Most újabb fejlesztés előtt áll az intézmény, amelyben Lívia szerint legnagyobb értéket az odajáró emberek képviselik. 47 millió forintból fejleszthetik, bővíthetik, ami rá is fér, mert alig férnek el benne a programok, civil csoportok.

Vida Tünde



GYÖRKÖNY
JERKING

LURKÓ



Borbírák és vendéglátók



A Föld Napja

A Kanizsai Dorottya úszóverseny györkönyi résztvevői



Szakmaismereti verseny



Vállalom

- Klíma beszerzését, beszerelését, karbantartását,
- Ipari és háztartási hűtők javítását,
- Autóklímák töltését,
- Háztartási kisgépek javítását.



Deák Zoltán



Ipari és kereskedelmi hűtőgépszerező
Klíma- és háztartásigép-szerelő
7045 Györköny, Fő utca 99.

Tel.: 06/30-600-87-43,
06/30-230-62-88